

# 24EME CHAMPIONNAT NATIONAL

# ufolep DE TIR A L'ARC

11 MAI 2008

LES PENNES  
MIRABEAU



# PROUVENCE

Région



Provence-Alpes-Côte d'Azur



**CONSEIL  
GENERAL**  
BOUCHES-DU-RHÔNE



**Les Pennes-Mirabeau**  
une ville au pluriel





# **BIENVENUE EN PROVENCE**

**LA FÉDÉRATION DES ŒUVRES LAÏQUES  
LE COMITÉ DÉPARTEMENTAL UFOLEP-13  
LA COMMISSION TECHNIQUE SPORTIVE DÉPARTEMENTALE DE TIR À L'ARC  
LES CLUBS DE TIR À L'ARC UFOLEP DES BOUCHES-DU-RHÔNE**

**LE CONSEIL GÉNÉRAL DES BOUCHES-DU-RHÔNE  
LE CONSEIL RÉGIONAL PACA  
LA COMMUNAUTÉ DU PAYS D'AIX  
LA MUNICIPALITÉ DES PENNES MIRABEAU  
SONT HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR**

**LES 10 ET 11 MAI 2008**

**AU 24ÈME CHAMPIONNAT NATIONAL  
UFOLEP DE TIR A L'ARC**

**AUX PENNES MIRABEAU**

**ET VOUS SOUHAITENT UN AGRÉABLE SÉJOUR DANS LES BOUCHES DU RHÔNE.**

UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



Date limite : 4 avril 2008



# SOMMAIRE

|   |                            |
|---|----------------------------|
| <b>PROGRAMME</b>                                | <b>PAGE 4</b>              |
| <b>LE RÈGLEMENT NATIONAL</b>                    | <b>PAGE 5, 6, 7, 8</b>     |
| <b>L'ANIMATION</b>                              | <b>PAGE 9</b>              |
| <b>LE DÉVELOPPEMENT DURABLE</b>                 | <b>PAGE 10</b>             |
| <b>PLANS D'ACCÈS</b>                            | <b>PAGE 11, 12, 13</b>     |
| <b>LES HÉBERGEMENTS</b>                         | <b>PAGE 14, 15, 16, 17</b> |
| <b>LES REPAS</b>                                | <b>PAGE 18</b>             |
| <b>L'ACCUEIL</b>                                | <b>PAGE 19</b>             |
| <b>LE DOSSIER D'INSCRIPTION</b>                 | <b>PAGE 20, 21</b>         |
| <b>LA FICHE DÉPARTEMENTALE</b>                  | <b>PAGE 22</b>             |
| <b>LA FICHE DE RÉSERVATION RESTAURATION</b>     | <b>PAGE 23</b>             |
| <b>LES FICHES D'ENGAGEMENT DES ARCHERS</b>      | <b>PAGE 24, 25</b>         |
| <b>LA FICHE D'ENGAGEMENT DES ÉQUIPES</b>        | <b>PAGE 26</b>             |
| <b>LA FICHE DE COMMANDE DE TEE-SHIRT - POLO</b> | <b>PAGE 27,28</b>          |



# PROGRAMME

## **SAMEDI 10 MAI 2008**

**15 H À 19 H : ACCUEIL DES DÉLÉGATIONS**  
**17 H : RÉUNION DES ARBITRES**  
**18 H : RÉCEPTION DES OFFICIELS**  
**19 H À 21 H : REPAS**

## **DIMANCHE 11 MAI 2008**

**JEUNES : 8 H 00 : DÉBUT DE L'ÉCHAUFFEMENT**  
**8 H 30 : VÉRIFICATION DU MATÉRIEL ET DES LICENCES**  
**9 H 00 : VOLÉES D'ESSAI, DÉBUT DES TIRS**

**DÉJEUNER : PLATEAU-REPAS DE 11 H 00 A 14 H 00**

**ADULTES : 13 H 30 : DÉBUT DE L'ÉCHAUFFEMENT**  
**14 H 00 : VÉRIFICATION DU MATÉRIEL ET DES LICENCES**  
**14 H 30 : VOLÉES D'ESSAI, DÉBUT DES TIRS**

**19 H 00 : PALMARÈS ET RÉCOMPENSES**  
**SUIVIS DU VIN D'HONNEUR**  
**20 H 30 : REPAS DE CLÔTURE AU GYMNASSE JEAN ROURE**

**TOUS LES REPAS SE PRENDRONT AU GYMNASSE JEAN ROURE**

**LES CHAUSSURES A TALON Y SONT INTERDITES**

**CES HORAIRES SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS PAR L'ORGANISATEUR.**

UFOLEP 13 -  
 Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
 Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
 Email : ufolep13@fail13.org



# LE REGLEMENT NATIONAL QUELQUES PRÉCISIONS

## CATEGORIES :

### Arc classique : 24 catégories

|         |  |
|---------|--|
| JEUNES  | - 11 / 12 ans, avec viseur, sans viseur, garçon et fille, né(e)s en <b>95/96</b>         |
|         | - 13 / 14 ans, avec viseur, sans viseur, garçon et fille, né(e)s en <b>93/94</b>         |
|         | - 15 / 16 ans, avec viseur, sans viseur, garçon et fille, né(e)s en <b>91/92</b>         |
| ADULTES | - 17 / 18 ans, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>89/90</b>          |
|         | - 19 / 49 ans, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>58/88</b>          |
|         | - 50 ans et plus, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>57</b> et avant |

### Arc à poulies : 16 catégories

|         |   |
|---------|---|
| JEUNES  | - 13 / 16 ans, avec viseur, sans viseur, garçon et fille, né(e)s entre <b>91</b> et <b>94</b> |
| ADULTES | - 17 / 18 ans, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>89/90</b>               |
|         | - 19 / 49 ans, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>58/88</b>               |
|         | - 50 ans et plus, avec viseur, sans viseur, homme et femme, né(e)s en <b>57</b> et avant      |

### FLECHES :

Les flèches doivent être marquées **sur le tube aux initiales de l'archer, ainsi qu'aux initiales du club de l'archer.** (cf. manuel arbitrage 3.1.2).

Elles doivent être identiques : plumes, encoche et tube (taille et couleur). Le changement de flèches au cours de la compétition doit être soumis à l'acceptation de l'arbitre.

### ARC A POULIES :

Il est interdit aux moins de 13 ans.

La puissance maximale autorisée à la barre est de :

- **30 livres** pour les **13 / 14 ans**
- **40 livres** pour les **15 / 16 ans**
- **60 livres** pour les **adultes**

La puissance des arcs pourra être contrôlée lors de la vérification du matériel ou à tout moment de la compétition.

### ECHAUFFEMENT :

L'échauffement aura lieu sur cible nue.

Exception faite pour les archers handicapés visuels qui s'échauffent à distance réelle sur blason.

UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



# CLASSEMENTS

(CF. MANUEL ARBITRAGE PAGES 4/13 À 4/16)

## INDIVIDUEL :

IL SE FAIT PAR CATÉGORIE DE SEXE, D'ÂGE ET TYPE D'ARC.

## PAR ÉQUIPES :

**LES ÉQUIPES DOIVENT ÊTRE DÉCLARÉES LORS DES INSCRIPTIONS**

Fiche D du dossier d'inscription

- **ARCS CLASSIQUES AVEC VISEUR : « ARCHER DE FER »**  
L'équipe départementale se compose :  
d'un archer à 15/10 m –  
d'un archer à 25/20 m –  
de deux archers à 40/30 m,  
soit **quatre archers** dont **obligatoirement une féminine**
  
- **ARCS CLASSIQUES SANS VISEUR : « ARCHER DE PLATINE »**  
L'équipe départementale se compose :  
d'un archer à 15/10 m –  
d'un archer à 25/20 m –  
de deux archers à 40/30 m,  
soit **quatre archers** dont **obligatoirement une féminine**
  
- **ARCS A POULIES : « ARCHER DE BRONZE »**  
L'équipe départementale se compose :  
de deux archers à 40/30 m  
Il n'est pas fait de distinction d'arcs avec ou sans viseur, ni de sexe.

**Attention : les challenges sont remis en jeu chaque année  
Les heureux détenteurs penseront à les rapporter.**

### HANDISPORT :

Un seul département (59) a demandé de bénéficier d'une place handisport invité.

Si vous engagez des archers UFOLEP présentant un handicap, merci de signaler leur situation entre parenthèses après leur nom afin de les placer au mieux sur le pas de tir.



# TENUE VESTIMENTAIRE

(CF MANUEL ARBITRAGE PAGES 3/4)

« LA TENUE DE CLUB, DÉPARTEMENTALE OU RÉGIONALE EST NÉCESSAIRE POUR LES COMPÉTITIONS. LE PORT DE CHAUSSURES FERMÉES EST OBLIGATOIRE PAR SOUCI DE SÉCURITÉ. »

# LUTTE ANTI-DOPAGE

DANS LE CADRE DE CETTE RENCONTRE, UN CONTRÔLE ANTI-DOPAGE POURRA ÊTRE EFFECTUÉ PAR LES ORGANISMES AGRÉÉS. DES PANNEAUX INDIQUANT LE LIEU DU CONTRÔLE ANTI-DOPAGE SERONT DISPOSÉS DANS L'ENCEINTE SPORTIVE

## DISPOSITIONS COMMUNES À TOUTES LES EPREUVES NATIONALES 2007 - 2008 RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS ET SPORTIFS

### VII. RÉSERVES, RÉCLAMATIONS

#### A -RÉSERVES :

Les réserves peuvent concerner

- 1) la qualification des associations ou de leurs membres licenciés,
- 2) la régularité ou l'état du terrain ou des installations sportives,
- 3) des questions techniques, de règles de jeu, d'arbitrage.

Les réserves sont présentées, selon les cas, à l'officiel désigné (arbitre, juge arbitre, président du jury, directeur de course...).

#### Procédure :

- 1) Pour les questions de qualification

Les réserves nominales et motivées doivent être (...)

- inscrites, avant l'épreuve, sur la feuille de match ou de résultats, par l'officiel désigné, sous la dictée du délégué de l'association ou du licencié qui réclame,
- communiquées au responsable de l'association ou au compétiteur mis en cause,
- signées par l'officiel désigné et par les compétiteurs concernés

- 2) Pour la régularité ou l'état de l'espace de compétition :

L'officiel désigné doit être invité, par l'association ou le compétiteur qui réclame, à visiter l'espace de compétition une heure avant les épreuves ou dès son arrivée.

Il doit alors prendre toutes les mesures susceptibles d'en assurer la régularité.

Si l'association ou le compétiteur estime ces mesures insuffisantes, les réserves sont obligatoirement :

- inscrites, avant l'épreuve, par l'officiel désigné, sous la dictée du délégué de cette association ou du compétiteur,
- signées par les deux intéressés.

- 3) Pour les questions techniques (règle du jeu, arbitrage) les réserves doivent être, (...)

- formulées par le délégué de l'association ou le compétiteur qui réclame, auprès de l'officiel, lequel les inscrit sur la feuille de match ou de résultats, signées par l'officiel désigné et le responsable de l'association ou le compétiteur.

UFOLEP 13 -

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : ufolep13@fail13.org

## B – RÉCLAMATIONS :

Toute réserve doit, sous peine de nullité, être transformée en **réclamation**, c'est-à-dire confirmée dans les

**48 h, par pli recommandé**, aux commissions sportives départementales, régionales ou nationales, selon le niveau concerné de la compétition.

Elle est accompagnée du **versement d'une somme** fixée chaque année :

**a)** par les comités départementaux ou régionaux pour les épreuves départementales régionales,

**b)** par le comité directeur national pour les épreuves nationales.

En cas de réclamation, ou d'appel recevable et ayant gain de cause, le versement des droits est remboursé en totalité, à l'exclusion des frais irrépétibles (frais d'avocat).

Les frais de dossier sont supportés par la personne physique ou morale dont les torts auront été reconnus.

Le cachet de la poste justifie du respect du délai des 48 heures qui est prolongé s'il comporte un jour férié.

En cas de réclamation, les titres ou récompenses ne peuvent être attribués avant décision des commissions compétentes, délai d'appel expiré.

En l'absence de réclamation régulière, les commissions départementales, régionales et nationales peuvent se saisir directement des cas d'irrégularité qui leur sont signalés ou qu'elles relèvent elles-mêmes.

L'instruction de chaque dossier est du ressort de la commission saisie.

Quand l'organisation des premiers tours d'une épreuve nationale est confiée aux comités départementaux ou régionaux, ceux-ci transmettent dans les 48 h, les dossiers de réclamation à la CNS.

Aucune association ne peut, de sa propre initiative, entreprendre directement une action risquant de perturber le déroulement d'une compétition.

### AMENDES

|                                     |               |                 |
|-------------------------------------|---------------|-----------------|
| ABSENCE DE LICENCE :                | Adulte : 25 € | Jeune : 12,50 € |
| LICENCE INCOMPLÈTE OU IRRÉGULIÈRE : | Adulte : 25 € | Jeune : 12,50 € |
| RÉCLAMATION : versement de 80 €     |               |                 |

UFOLEP 13 -

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : ufolep13@fail13.org





## ANIMATION

Toute la journée du dimanche 11 mai l'équipe d'organisation vous propose plusieurs animations regroupées en un même point sur le site.

- **Stand jeux en bois** : Plusieurs jeux d'adresse permettent de tester la coordination motrice et la dextérité des participants.
- **Stand maquillage** : Deux personnes se tiendront à votre disposition pour réaliser un maquillage original des petits ou des plus grands.
- **Stand sarbacane** : Pour changer un peu du tir à l'arc nous proposons une initiation au tir à la sarbacane.
- **D'autres stands artisanaux seront présents**

De plus nous avons le plaisir d'avoir la présence pendant toute la compétition de deux archeries où vous pourrez trouver tout le matériel nécessaire.



**JESS ARCHERIE**

UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



## **DEVELOPPEMENT DURABLE**

**L'ÉQUIPE D'ORGANISATION SOUHAITE, À TRAVERS LE DÉROULEMENT DE CE 24<sup>ÈME</sup> CHAMPIONNAT NATIONAL DE TIR À L'ARC, SENSIBILISER LES PARTICIPANTS AU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**CERTAINES ACTIONS SONT DONC ENVISAGÉES POUR RESPECTER CET ESPRIT SOLIDAIRE.**

- **UTILISATION DE CIBLERIE EN PAILLE RECYCLABLE.**
- **MINIMISATION DU FORMAT DES DOSSARDS**
- **PAS D'ÉDITION DE RÉSULTATS INTERMÉDIAIRES.**
- **CHALLENGE ZÉRO DÉCHETS SUR LE SITE DE LA COMPÉTITION.**
- **MISE EN PLACE DU TRI SÉLECTIF DES DÉCHETS LORS DE LA COMPÉTITION.**



**MERCI DE VOTRE AIDE POUR RESPECTER CET ESPRIT.**

UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



## PLANS D'ACCES GÉNÉRAL

### PLAN D'ENSEMBLE :



#### Adresse du stade :

**Stade JEAN ROURE les Pinchinades**  
**Chemin de la Capelane**  
**13170 Les Pennes Mirabeau**

#### Accès :

**Autoroutes LYON où NIMES prendre la sortie 31**  
**Aéroport Marseille-Marignane à 10 minutes**  
**Gare TGV Aix Arbois à 10 minutes**  
**Gare St Charles Marseille à 15 minutes**

#### UFOLEP 13 -

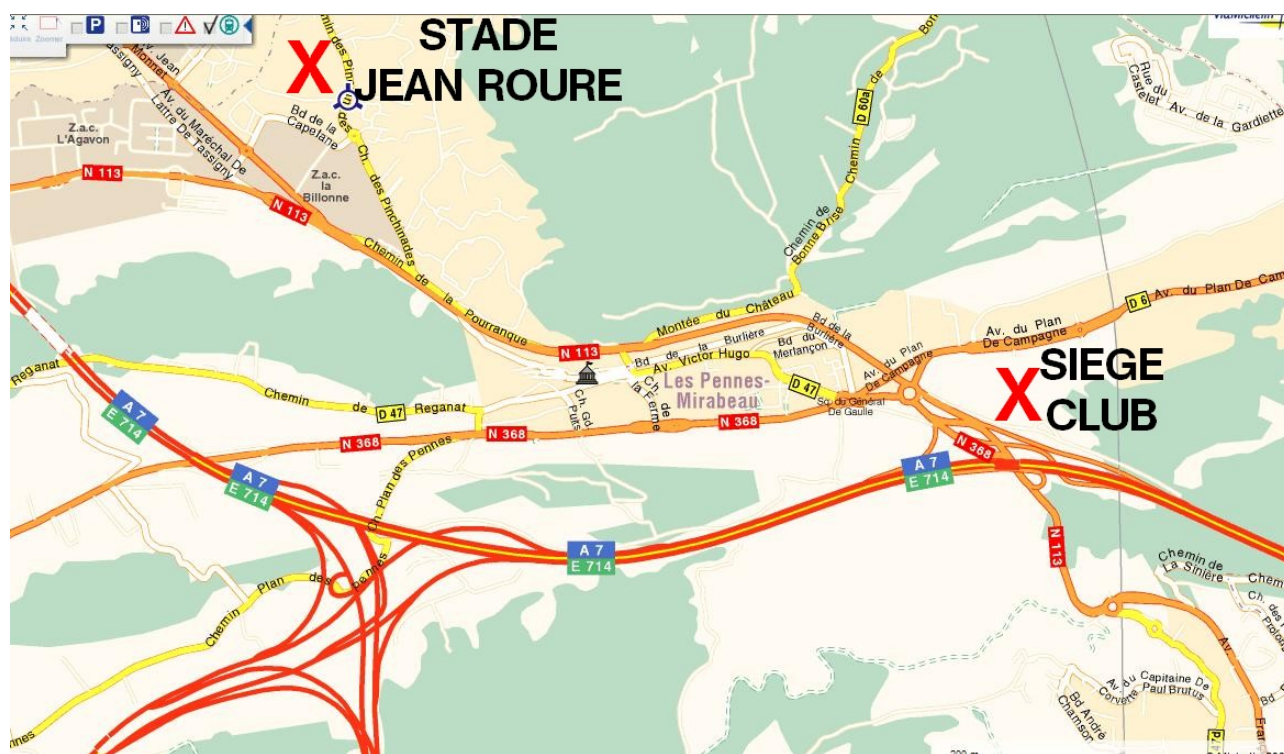
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : ufolep13@fail13.org



# PLANS D'ACCES LES PENNES MIRABEAU



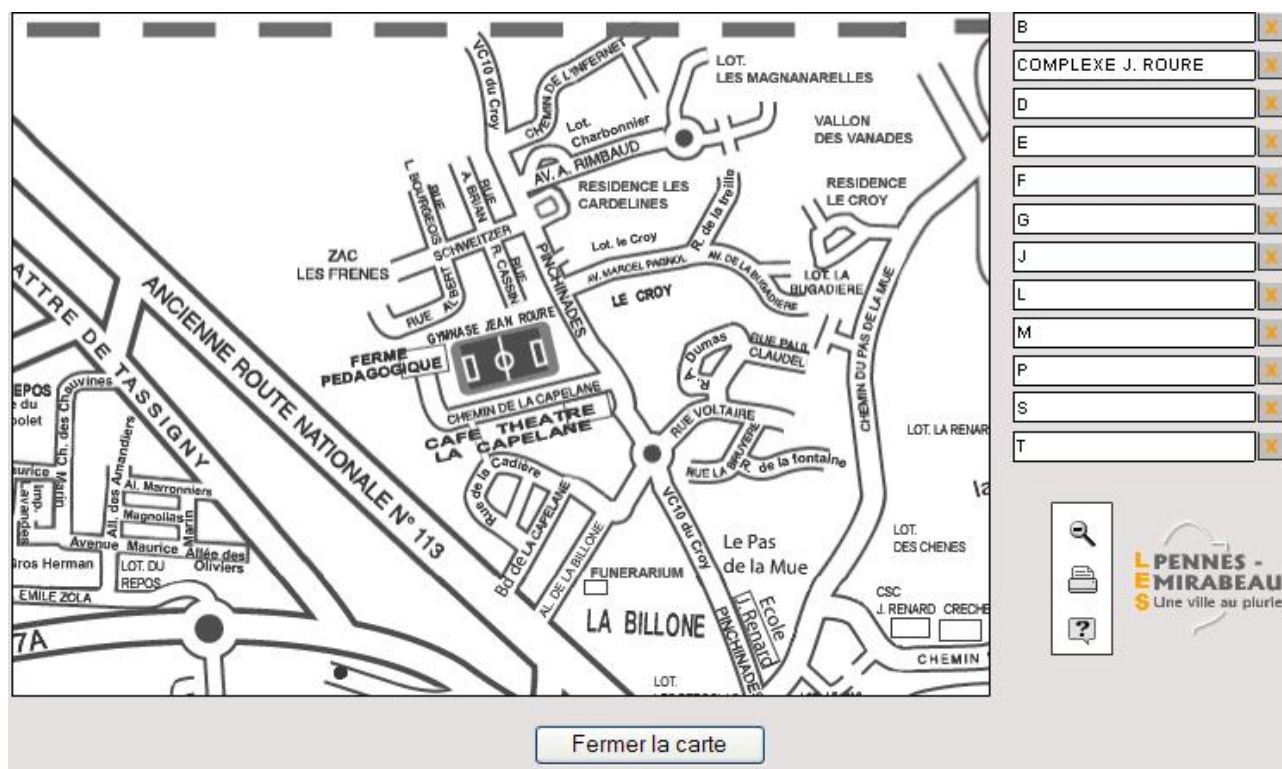
Adresse du stade :

**Stade JEAN ROURE les Pinchinades  
Chemin de la Capelane  
13170 Les Pennes Mirabeau**

UFOLEP 13 -  
Stade de la Buserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



# PLANS D'ACCES LE STADE JEAN ROURE



Adresse du stade :

**Stade JEAN ROURE les Pinchinades**  
**Chemin de la Capelane**  
**13170 Les Pennes Mirabeau**

UFOLEP 13 -  
 Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
 Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
 Email : ufolep13@fail13.org



## LES HEBERGEMENTS

### Les campings

#### **Camping La Verdière**

4 chemin de la Haute Bédoule  
13240 Septèmes les Vallons  
Tél.: 04 91 65 59 98  
Fax: 04 91 65 59 98  
Mobile: 06 18 05 79 86  
Site: [camping-la-verdiere.com](http://camping-la-verdiere.com)

#### **Camping Le Castor**

Plage de l'Agneau  
Chemin St Bourdon  
13127 VITROLLES  
Tél.: 04 42 89 30 74

#### **Camping Marina Plage**

13127 VITROLLES  
Tél.: 04 42 89 31 46  
Fax: 04 42 79 59 90  
Site: [www.marina-plage.com](http://www.marina-plage.com)

#### **Camping Caravaning Lou Souleï**

Avenue Draio de la Mar  
13620 CARRY LE ROUET  
Tél.: 04 42 44 75 75  
Fax: 04 42 44 57 24  
Site: [www.lousoulei.com](http://www.lousoulei.com)

#### **Caravaning Des Collines de la Malle**

25 impasse des Genévriers  
Route Départementale 60  
13320 Bouc Bel Air  
Tél : 04 42 22 44 00  
Fax: 04 42 22 13 13  
Site: [caravaning-delamalle.com](http://caravaning-delamalle.com)

#### **Nota bene :**

- POSSIBILITE DE STATIONNEMENT DES CAMPING-CARS SUR LE TERRAIN DU SIEGE DU CLUB DES ARCHERS PENNOIS :

Voir sur le plan des Pennes Mirabeau ci-dessus.

- TOUS LES HOTELS SONT EN LIEN DIRECT PAR SIMPLE CLIC SUR LE SITE DES ARCHERS PENNOIS : [www.lesarcherspennois.net](http://www.lesarcherspennois.net) Menu UFOLEP 2008 rubrique HEBERGEMENT  
[http://www.lesarcherspennois.net/rubrique/id\\_rl/345-hebergement/](http://www.lesarcherspennois.net/rubrique/id_rl/345-hebergement/)

UFOLEP 13 -

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : [ufolep13@fail13.org](mailto:ufolep13@fail13.org)



## LES HEBERGEMENTS

### L'HÉBERGEMENT

#### AUBERGE DE JEUNESSE D'AIX EN PROVENCE

3, rue Marcel Pagnol  
13090 Aix en Provence  
**téléphone : 04 42 20 15 99**  
Télécopie : 04 42 59 36 12  
Capacité d'accueil : 1 classe – 100 personnes

#### VACANCIEL

Calanque des Eaux salées  
13620 Carry le Rouet  
Téléphone : 04 42 45 00 45  
Télécopie : 04 42 44 52 70  
**Email : calanque@vacancier.com**  
Capacité d'accueil : 1 classe – 90 personnes

#### DOMAINE DE PETITE

Route de Saint Chamas  
13450 Grans  
Téléphone : 04 90 55 93 60  
Télécopie : 04 90 55 87 74  
**Email : domainedepetite@tiscali.fr**  
Capacité d'accueil : 3 classes – 105 personnes

#### LES AIGUADES EN PROVENCE

1, rue Gabriel Péri  
13110 Port de Bouc  
**Téléphone : 04 42 40 01 02**  
Télécopie : 04 42 40 03 14  
Capacité d'accueil : 4 classes - 50 personnes

#### AUBERGE DE JEUNESSE DE BOIS LUZY

Château de Bois Luzy  
13012 Marseille  
Téléphone : 04 91 49 06 18  
Télécopie : 04 91 49 06 18  
**Email : marseille-boisluzuy@fuaj.fr**  
Capacité d'accueil : 100 personnes

### DE GRANDE CAPACITÉ

#### CENTRE LE PESCADOU

La Couronne-Carro  
13500 Martigues  
Téléphone : 04 42 80 70 30  
Télécopie : 04 42 42 80 88  
**Email : rsr@cybercable.tm.fr**  
Capacité d'accueil : 2 classes - 70 personnes

#### CENTRE DE VACANCES LES JONCAS

La Couronne  
13500 Martigues  
Téléphone : 04 42 80 72 34  
Télécopie : 04 42 49 68 55  
**Email : lesjoncas@wanadoo.fr**  
Capacité d'accueil : 2 classes - 70 personnes

#### LES TAMARIS

Calanque Les Tamaris  
13500 Martigues  
**Téléphone : 04 42 80 71 73**  
Télécopie : 04 42 38 40 60  
Capacité d'accueil : 2 classes – 140 personnes

#### CENTRE UFOVAL

Route de la Corniche  
13960 Sausset les Pins  
**Téléphone : 04 42 45 07 83**  
Télécopie : 04 42 45 13 57  
Site : <http://perso.wanadoo.fr/ufovalcotebleue/index.html>  
Capacité d'accueil : 3 classes - 76 personnes

#### UFOLEP 13 -

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



## LES HEBERGEMENTS

### LES HÔTELS

#### **ETAP HOTEL AIX EN PROVENCE LES MILLES**

10, Rue du Lieutenant Parayre  
Pôle d'Activité d'Aix en Provence  
13290 Aix En Provence  
Tel : (+33)892700268  
Fax : (+33)442242415

#### **ETAP HOTEL MARSEILLE AEROPORT MARIGNANE**

Les Salins  
B.P. 116  
13729 MARIGNANE Cedex  
Tel : (+33)892680954  
Fax : (+33)442793179

#### **FORMULE 1 MARSEILLE PLAN DE CAMPAGNE N°1**

Centre commercial Barnéoud  
13480 CABRIES  
Tel : (+33)891705298  
Fax : (+33)442021530

#### **FORMULE 1 MARSEILLE AEROPORT**

Aéroport Marseille de Provence  
Draille des Tribales  
13127 VITROLLES  
Tel : (+33)891705302  
Fax : (+33)442159242

#### **CAMPANILE MARSEILLE - Vitrolles Anjoly**

1 RUE DE MADRID ZI DES ESTROUBLANS ZI DE  
L'ANJOLY  
13127 VITROLLES  
Téléphone : 04 42 89 51 89  
Fax : 04 42 79 61 88

#### **ETAP HOTEL MARSEILLE VITROLLES**

81, Boulevard de l'Europe  
ZAC de l'Anjoly  
13127 VITROLLES  
Tel : (+33)892680971  
Fax : (+33)442461394

#### **PREMIERE CLASSE MARSEILLE - Vitrolles Anjoly**

ZI DES ESTROUBLANS RUE DE MADRID  
13127 VITROLLES  
Téléphone : 0 892 707 053  
Fax : 04 42 89 99 07

#### **FORMULE 1 MARSEILLE PLAN DE CAMPAGNE N°2**

Le Petit Péage  
RN 543  
13170 LES PENNES MIRABEAU  
Tel : (+33)891705299  
Fax : (+33)491090237

#### **FORMULE 1 MARSEILLE SEPTEMES LA HTE BEDOULE**

ZAC de la Haute Bedoule  
13240 SEPTEMES LES VALLONS  
Tel : (+33)891705300  
Fax : (+33)491090223

#### **CAMPANILE MARSEILLE - Vitrolles Griffon**

708 ROUTE DE LA SEDS LE GRIFFON  
13127 VITROLLES  
Téléphone : 04 42 89 25 11  
Fax : 04 42 79 20 25

#### **UFOLEP 13 -**

Stade de la Buserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



## LES HEBERGEMENTS

### LES HÔTELS

#### **CAMPANILE MARSEILLE - Saint Antoine**

329 AVENUE DE SAINT ANTOINE  
13015 MARSEILLE-15  
Téléphone : 04 91 96 08 29  
Fax : 04 91 96 25 36

#### **HOTEL BONSAÏ ETAPE**

Rue Antoine Bourdelle  
Z.A.C.de la Tuilière  
13 127 VITROLLES  
Tél. 04.42.75.13.13 -  
Fax. 04.42.75.19.35

#### **NOVOTEL AEROPORT**

Porte de Marseille  
24 Rue de Madrid  
ZI Les Estroublans  
13127 VITROLLES  
Tel : (+33)4/42899044  
Fax : (+33)4/42790704

#### **KYRIAD MARSEILLE - Les Pennes Mirabeau Aéroport**

RN 113 ZAC L'AGAVON  
13170 LES PENNES-MIRABEAU  
Téléphone : 04 42 46 65 65  
Fax : 04 42 46 65 66

#### **HOTEL B&B DE MARSEILLE SAUMATY SEON**

ZAC de Saumaty Séon  
Rue Pascal Xavier Coste  
13016 MARSEILLE  
Tel. 08 92 70 75 37 \*

#### **CAMPANILE AIX EN PROVENCE OUEST - Jas de Bouffan**

ROUTE DE VALCROS ZAC DU JAS DE  
BOUFFAN  
13090 AIX-EN-PROVENCE  
Téléphone : 04 42 59 40 73  
Fax : 04 42 52 31 33

#### **HOTEL BONSAÏ ETAPE**

44 avenue Marcel Paul  
13 240 SEPTEMES-LES-VALLONS  
Tél. 04.91.96.17.23 -  
Fax. 04.91.96.21.06

#### **IBIS MARSEILLE AEROPORT**

BP 119 - 13729 - MARIIGNANE - FRANCE  
Tel : (+33)4/42796161  
Fax : (+33)4/42899313

#### **BEST WESTERN HOTEL MARSEILLE AEROPORT (3 ETOILES)**

Face à l'aéroport - 13127 Vitrolles  
Tél : +33 (0)4 42 15 54 00 -  
Fax : +33 (0)4 42 89 69 18

#### **CAMPANILE SALON DE PROVENCE**

LIEU DIT LES VIOUGUES SUD  
13300 SALON-DE-PROVENCE  
Téléphone : 04 90 42 14 14  
Fax : 04 90 53 51 26

#### **UFOLEP 13 -**

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



## LES REPAS

### Samedi soir

#### Paëlla

Fromage  
Dessert

Eau

Pain

Vin en sus

11,00€

### Dimanche midi

#### Plateau Repas Provençal

Taboulé maison

Carpaccio de rosbeef

Tomate Provençale  
Riz Pilaf

Fromage

Tarte aux pommes

Pain, eau (pas de vin)

11,00€

### Dimanche soir

#### Repas de clôture servi à table

Apéritif

Cocktail Red Lagon Maison ou Jus de Fruits

Olives, Chips, Cacahuètes et Pizzas

Feuilleté aux 4 fromages

Paupiette de volaille à la crème des Bois  
Pommes fondantes

Fromage

Mousse au chocolat

Pain, eau, café

20,00€

**Ces menus sont indicatifs et peuvent être modifiés au tout dernier moment.**

*Nota bene :*

*Une buvette sera à votre disposition pendant toute la durée de la compétition*



## L'ACCUEIL

**LE BUREAU ACCUEIL SE TIENDRA  
LE SAMEDI 10 MAI 2008  
GYMNASE JEAN ROURE**

**LE GREFFE SERA OUVERT  
LE SAMEDI DE 15H À 19H  
LE DIMANCHE DE 7H À 8H ET DE 11H À 12H**

*Dès son arrivée, le responsable de votre délégation se présente à l'accueil ;*

*il est le seul interlocuteur de votre département.*

*Il lui est remis une enveloppe contenant tous les renseignements pratiques*

*Les tickets de restauration*

*L'emplacement des tireurs sur les cibles*

*Egalement les feuilles d'indemnisation que vous restituerez après contrôle et émargement.*

### **PRESENTATION DES LICENCES :**

Le responsable départemental après son passage au greffe doit vérifier impérativement les catégories et les distances de ces archers. Aucune modification ne pourra être effectuée le jour de la compétition

Extrait du règlement :

*« La licence doit être homologuée depuis au moins un mois. Elle doit comporter la photographie récente du licencié et être signée.*

*Licence manquante, incomplète ou irrégulière :*

*Amende adulte = 25 €, jeune = 12,50 €*

UFOLEP 13 -

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : ufolep13@fail13.org



# DOSSIER D'INSCRIPTION

## VOTRE DOSSIER D'INSCRIPTION DEVRA COMPRENDRE :

1. FICHE A : Fiche départementale de renseignements
2. FICHE B : Fiche de réservation restauration
3. FICHE C : Fiche d'engagement des archers C1, C2 (une par club)
4. FICHE D : Fiche d'inscription des équipes (une feuille par équipe)
5. FICHE E : Fiche de réservation des tee-shirt et polos
6. LES PHOTOCOPIES DE LICENCES DES ARCHERS INSCRITS
7. LES CHEQUES EMIS COMME SUIT :

Le chèque correspondant au montant des **engagements** à la rencontre sera libellé à :  
**UFOLEP - TIR A L'ARC**

Les autres chèques correspondant aux **différentes options** retenues seront libellés à :  
**UFOLEP 13**

*Les chèques doivent être émis par le Comité Départemental de votre département.*

Les réservations ne seront prises en compte que si elles sont accompagnées des chèques de paiement.

Les dossiers complets, accompagnés des chèques, sont à renvoyer à :

**Mme MANGEZ Pascale**

Avenue du Pays Catalan

Résidence les Pins les Lucioles

13300 SALON DE PROVENCE

**La date limite de réception est fixée au 04 avril 2008**

En cas de désistement d'un archer inscrit, celui-ci peut être remplacé par un autre archer de même catégorie (distance et taille de blason identiques) masculin ou féminin

à condition de prévenir par courriel avant le 04/05/2008.  
championnat2008@hotmail.fr

En cas de non-participation, les frais de restauration ne seront pas remboursés.

UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



Date limite : 4 avril 2008



# DOSSIER D'INSCRIPTION

## ENREGISTREMENT DES INSCRIPTIONS

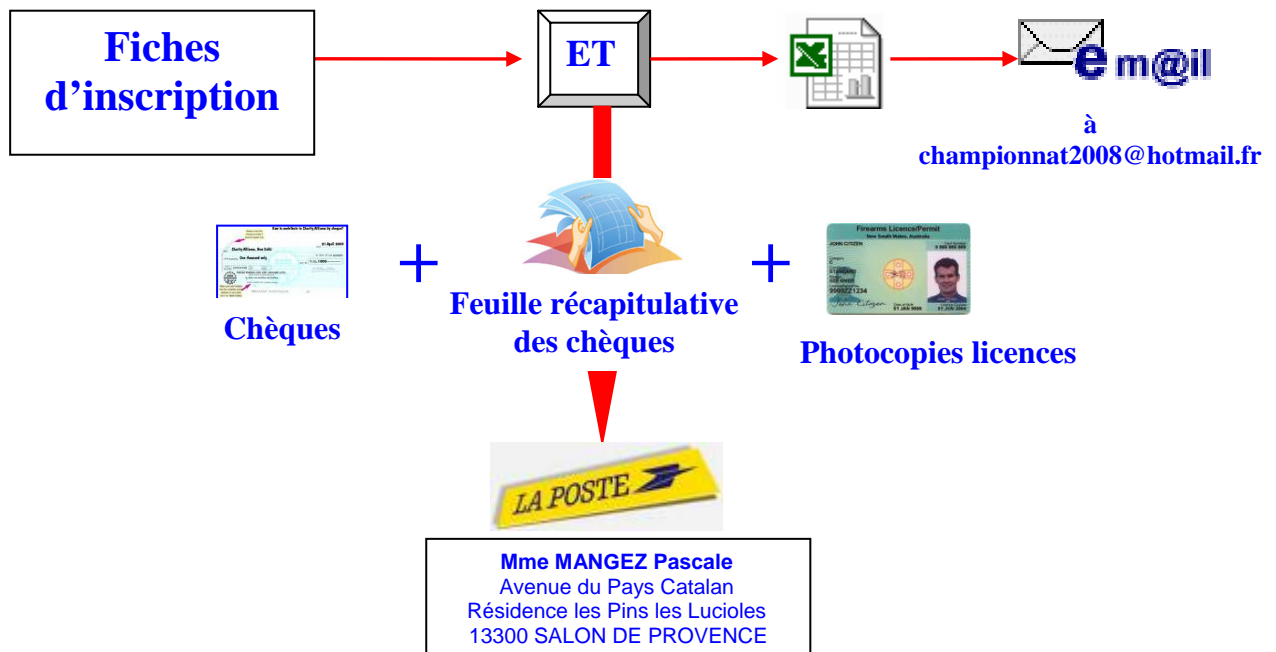
**CHOISISSEZ DE PRÉFÉRENCE DE SAISIR VOS INSCRIPTIONS SUR EXCEL  
CELA FACILITERA LE TRAVAIL DE SAISIE ET LIMITERA LE PAPIER !**

### Comment remplir les fiches ?

Les fiches sont disponibles sous 2 formes :  
Feuille EXCEL dans le mail envoyé aux départements  
Feuille EXCEL sur les adresses INTERNET suivantes :

<http://www.lesarcherspennois.net> ou <http://apsl.info/> ou <http://www.ufolep.org>

### Comment faire parvenir vos inscriptions ?



UFOLEP 13 -  
Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
Email : ufolep13@fail13.org



# FICHE DEPARTEMENTALE DE RENSEIGNEMENTS

**N° DU DÉPARTEMENT :**  
**FICHE A**

**Nom du responsable de la délégation :** \_\_\_\_\_

**Nom du correspondant :** \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail : \_\_\_\_\_

| Clubs participants |  |  |
|--------------------|--|--|
|                    |  |  |
|                    |  |  |
|                    |  |  |
|                    |  |  |

**Tableau récapitulatif**

|  | Féminines |         | Masculins |         | Total |
|--|-----------|---------|-----------|---------|-------|
|  | jeunes    | adultes | jeunes    | adultes |       |
| Compétiteurs   |           |         |           |         |       |
| Accompagnateurs<br>et chauffeurs   |           |         |           |         |       |
| Arbitres officiels désignés par la CN<br>non comptés dans les<br>accompagnateurs |           |         |           |         |       |
| Total  |           |         |           |         |       |

**Votre voyage**

| Arrivée le : |                     | Départ le : |                     |
|--------------|---------------------|-------------|---------------------|
|              | Nombre de personnes |             | Nombre de personnes |
| Car          |                     | Car         |                     |
| Voiture      |                     | Voiture     |                     |
| Camping-car  |                     | Camping-car |                     |

**UFOLEP 13 -**

Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE

Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18

Email : ufolep13@fail13.org



# FICHE RESERVATION RESTAURATION

**N° DU DÉPARTEMENT :**  
**FICHE B**

Nom du responsable de la délégation : \_\_\_\_\_  
 Nom du correspondant : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_  
 Téléphone : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_  
 e-mail : \_\_\_\_\_

## RESTAURATION

| Jour                 | Nombre de repas | Tarif     | Montant |
|----------------------|-----------------|-----------|---------|
| Samedi soir          |                 | X 11,00 € |         |
| Dimanche midi        |                 | X 11,00 € |         |
| Dimanche soir        |                 | X 20,00 € |         |
| TOTAL RESTAURATION : |                 |           |         |

**TOTAL REPAS = ..... EUROS**  
 Chèque de règlement à l'ordre de l'UFOLEP -13

**ATTENTION : seules les réservations par courrier avec le chèque correspondant seront prises en considération.**

**Ne pas oublier le chauffeur de car** (dans la limite du nombre prévu sur le cahier des charges)  
 Les arbitres ne doivent pas faire de réservation de restauration avec leur délégation départementale. (Prise en charge directe par le National UFOLEP)

UFOLEP 13 -  
 Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
 Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
 Email : ufolep13@fail13.org



Date limite : 4 avril 2008





# FICHE D'ENGAGEMENT DES ARCHERS

**N° DU DÉPARTEMENT :**

**FICHE C2**

Nom du correspondant : \_\_\_\_\_

Catégorie : ADULTES, droit d'inscription = 10,60 €

| Noms | Prénoms | Club | Licence | Année<br>naissance | catégorie |          |            | sexe |   | arc |    | viseur |    | Nombre<br>d'archers |
|------|---------|------|---------|--------------------|-----------|----------|------------|------|---|-----|----|--------|----|---------------------|
|      |         |      |         |                    | 17<br>18  | 19<br>49 | 50<br>Et + | M    | F | CL  | CO | SV     | AV |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    | 1                   |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    | 2                   |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    | 3                   |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    | ...                 |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    | ....                |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |
|      |         |      |         |                    |           |          |            |      |   |     |    |        |    |                     |

Chèque libellé : UFOLEP – TIR A L'ARC

Total engagement adultes : x.... X 10,60 =

UFOLEP 13 -  
 Stade de la Busserade - 58, rue Cavaignac - 13003 MARSEILLE  
 Tel : 06.79.52.40.86 - Fax : 04.95.08.21.18  
 Email : [ufolep13@fail13.org](mailto:ufolep13@fail13.org)



Date limite : 4 avril 2008



# FICHE D'ENGAGEMENT DES EQUIPES

**N° DU DÉPARTEMENT :**

**FICHE D**

**NOM DU CORRESPONDANT :** \_\_\_\_\_

## ARCHER DE FER : arcs classiques avec viseur

| Nom            | Prénom | Distances | Licence | Sexe | Année de naissance | Points |
|----------------|--------|-----------|---------|------|--------------------|--------|
|                |        | 10/15 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 20/25 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 30/40 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 30/40 m   |         |      |                    |        |
| <b>Total :</b> |        |           |         |      |                    |        |

## ARCHER DE PLATINE : arcs classiques sans viseur

| Nom            | Prénom | Distances | Licence | Sexe | Année de naissance | Points |
|----------------|--------|-----------|---------|------|--------------------|--------|
|                |        | 10/15 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 20/25 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 30/40 m   |         |      |                    |        |
|                |        | 30/40 m   |         |      |                    |        |
| <b>Total :</b> |        |           |         |      |                    |        |

## ARCHER DE BRONZE : arcs à poulies

| Nom            | Prénom | Licence | Année de naissance | Points |
|----------------|--------|---------|--------------------|--------|
|                |        |         |                    |        |
|                |        |         |                    |        |
| <b>Total :</b> |        |         |                    |        |

**Merci aux départements détenteurs des trophées, de les rapporter.**



# FICHE DE COMMANDE DES TEE-SHIRTS ET POLOS

**N° DU DÉPARTEMENT :**   
**FICHE E**

Nom du responsable de la délégation : \_\_\_\_\_  
 Nom du correspondant : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
 Téléphone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
 e-mail : \_\_\_\_\_

tee-shirt : prix unitaire 10 € (dans les tailles XS, S, M, L, XL, XXL, XXXL)  
 polo : prix unitaire 15 € (dans les tailles S, M, L, XL, XXL)

| Tailles               | Tee shirt |        |          | Polo      |        |          | total |
|-----------------------|-----------|--------|----------|-----------|--------|----------|-------|
|                       | nombre    | tarif  | /s-total | nombre    | tarif  | /s-total |       |
| XS                    |           |        |          | NON DISPO |        |          |       |
| S                     |           | X 10 € |          |           | X 15 € |          |       |
| M                     |           |        |          |           |        |          |       |
| L                     |           |        |          |           |        |          |       |
| XL                    |           |        |          |           |        |          |       |
| XXL                   |           |        |          |           |        |          |       |
| XXXL                  |           |        |          | NON DISPO |        |          |       |
| <b>TOTAL GENERAL:</b> |           |        |          |           |        |          |       |

➤ Ci- joint un chèque de \_\_\_\_\_ € à l'ordre de l'UFOLEP 13

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_

**Signature du responsable :**

**ATTENTION : la réservation ne sera effective que si elle est accompagnée du règlement.**



# LES LOGOS SUR LES VETEMENTS

**SUR LE DEVANT :**



**AU DOS:**

